

- ٢٦ -

الأغلب الأعم إلى الاشتقاق بمعناه التاريخي Etymology، أي أن هذا الاشتقاق ليس جاريًا على سنن العرب كأن تشتق من الكلمة اسم فاعلٍ أو اسم مفعولٍ أو اسم مكانٍ أو صفةً مشبهةً.... حسب القواعد المذكورة عندهم ، بل إن الاشتقاق يستبين فيها بتتبع المراحل التاريخية التي مرت بها هذه الكلمة أو تلك ، وبمقارنتها — في بعض الأحيان — بكلماتٍ أخرى من الفصيلة نفسها . وهو بحثٌ صعبٌ مرامه عسيرٌ نواله ، وليس في استطاعة الباحث تطبيقه على كلِّ الأفعال .

ولناخذُ مثلاً على ذلك الفعلَ (ليس) ، فستجده مكوناً أو قُـلِّمَ مشتقاً من لا النافية بإضافة إلى فعل الكينونة في العبرية يئش فأصبح (ليس) وهذا مطابقٌ لتعريف الاشتقاق عند العرب، فقد قالوا عنه "هو أخذُ كلمةٍ من كلمةٍ أو أكثرَ". وقد أخذنا هذا الفعلَ من كلمتين .

وقد فُـطِنَ إلى ذلك الخليلُ - رحمةُ اللهِ عليه - عندما قال آيس ولا آيس - هذا مثالٌ ، مثال آخر ( نعم ) أليست هذه المساعدة الثلاثية دالةٌ على الترف وسعة العيش والرخاء .... بلى هي كذلك ، فليس غريباً إذاً أن يؤخذَ منها معنى المدح والاطراء في عصر من العصور . وإذا انتقلنا إلى نقيضها (بخس) وجدنا فكسرةً الاشتقاق التاريخي متعلقةً أيضاً ، فالمادة الثلاثية تُشير إلى الضنك والضييق والبؤس والفقر وما إلى ذلك ، فيرجعُ أنَّها في عصر من العصور استعملت في معنى متقاربٍ لهذه المعاني وهو الذمُّ، ثم استمرَّ هذا المعنى مستعملاً إلى الآن .